

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time September 30, 2018

NOT AGAINST US

Like Moses before him, Jesus corrects his disciples' misunderstanding of the gift of the Spirit. They saw people who were not of their company casting out demons and doing other works such as Jesus had done. Jesus points out that no one who does a good deed in his name can be opposed to him at the same time. He goes on to point out the importance of the "little ones," the poor, simple people, children, the meek ones who are not important in the world. It is to them that he was sent, not to the wealthy and the self-righteous. He underscores the importance of small works done in faith, as well as big works like driving out demons. "Anyone who gives you a cup of water . . . because you belong to Christ . . . will surely not lose his reward" (Mark 9:41). God builds the coming reign little by little in our actions, however small and unassuming, when they are done out of love of God and neighbor.



¿QUIÉN ESTÁ A NUESTRO FAVOR?

Jesús, como Moisés que estuvo antes que él, corrige los malentendidos de los discípulos sobre el don del Espíritu. Vieron a personas, que no eran parte de su grupo, echar demonios y hacer otros milagros como Jesús había hecho. Jesús señala que nadie que hace milagros en su nombre puede luego hablar mal de él. Luego señala la importancia de la "gente sencilla": los pobres, las personas sencillas, los niños, los humildes que no son importantes en el mundo. Es a ellos a quienes fue enviado, no a los ricos ni a los farisaicos. Jesús hace hincapié en la importancia de las pequeñas obras hechas con fe, de la misma manera que las grandes obras como echar a los demonios. "Todo aquél que les dé a beber un vaso de agua...por el hecho de que son de Cristo...les aseguro que no se quedará sin recompensa" (Marcos 9:41). Dios construye el Reino por venir poco a poco con nuestras acciones, sin importar que sean pequeñas o sencillas, si se las hace por amor a Dios y al prójimo.



HERMANDAD DEL
SEÑOR DE LOS MILAGROS
DEL VALLE DE SAN FERNANDO
IGLESIA ST. ELISABETH DE
VAN NUYS, CA
FUNDADA EN 1984

COMUNICA A TODOS LOS HERMANOS,
HERMANAS Y DEVOTOS QUE VENGAN A
PARTICIPAR COMO TODOS LOS AÑOS A LA
CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DEDICADA
A NUESTRO "SEÑOR DE LOS MILAGROS"
EN EL MES DE OCTUBRE DE 2018.



Celebrando 34 años
PROGRAMA DE OCTUBRE 2018

TRIDUO
Miércoles 3 de Octubre
Jueves 4 de Octubre
Viernes 5 de Octubre
A las 6:30 PM.

DÍA CENTRAL
Sábado 6 de Octubre
Misa Solemne 11:00 am

Contaremos con el Coro de "Chabuca Granda"
bajo la dirección del Maestro Víctor Vento

Iglesia St. Elisabeth - 14655 Kittridge St. Van Nuys, CA 91405
Tel: (818) 779 - 1756





Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time September 30, 2018

The law of the LORD is perfect, refreshing the soul; the decree of the LORD is trustworthy, giving wisdom to the simple.

— Psalm 19:8

La ley del Señor es perfecta del todo y reconforta el alma; inmutables son las palabras del Señor y hacen sabio al sencillo.

— Salmo 19 (18):8

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Shinto Sebastian R.C.J.– Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Fr. Rene Panlasigui, R.C.J., in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

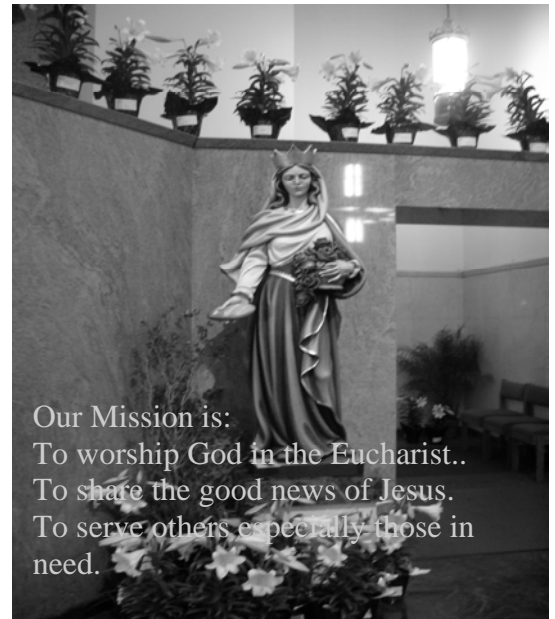
roxana.stelisabeth@gmail.com

Maria Mojica– Evening Secretary

Lupe Tapia, Friday Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:
To worship God in the Eucharist..
To share the good news of Jesus.
To serve others especially those in need.

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818 -782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ Sr. Marietta Castellano, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ Sr. Daisy Dy-Tiapco, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

Society of St. Vincent De Paul

William Lim– President 818-570-2853

LEAVE A MESSAGE

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy–Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818-782-2012

Carlos Patron, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Shinto Sebastian,

Open on Tuesday from 9:30am to 12:00pm

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

- Mon. Oct. 01 8:10am Anthony, Anna, Frank Pastor †
Eulegio Barrientos Sr.
Alan Gonzalez-Personal Intension
6:00pm Otilis Rendon †
- Tues. Oct. 02 8:10am Josefina Jasmin †
Jaime Jasmin †
6:00pm Maria Estela Castillo Gama-Salud
- Wed. Oct. 03 8:10am Martinez Family
6:00pm Señor de los Milagros
- Thu. Oct. 04 8:10am Clelia Tello †
Puerza Delgado †
Teresa Sharpe Flores †
6:00pm Jose Emilainao Burciaga Jr. †
- Fri. Oct. 05 8:10am Zamudio Family
Benditas Animas
6:00pm Adan & Bernardina Tobar †
Familia Park & Sr. Ruben Pavia Kim †
- Sat. Oct. 06 8:10am Edgardo Nazaire– Birthday
Our Lady of Guadalupe
4:45pm Stanley, Rose Metza &
Richard Kowalski
6:30pm Rosario Ahumada - Birthday
Ana Maria Ahumada †
Accion de Gracias Familia Leiva
Rainbowe Kilborn
- Sun. Oct. 07 6:30am Jose Neptali Guardado †
Ana Maria Ahumada †
Rosario Ahumada—Birthday
8:00am St Elisabeth Parishioners
9:30am Macario & Apolonia Carpio †
Segundo Abara Jr.
Daniel Acosta Miguel †
11:00am Peter & Judy Smith –Birthday
1:00pm Josefina Sian †
5:00pm Jose Neptali Guardado †

WE PRAY FOR THE REPOSE OF THE SOULS : May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Especially the soul of Manuel Rodriguez +.

**ST. ELISABETH SCHOOL
JOG-ATHON**

Grab your water bottles and dig out those tennis shoes! Come join us in our St. Elisabeth School Jog-A-Thon!

Mark your calendars on Sunday, October 14, at the Van Nuys Sherman Oaks (VNSO) Park. We welcome Business and Corporate Sponsors. Please call the school office to make a pledge at **779-1766**.



PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

September 23, 2018

Masses: \$ 8,498.00

Give to God what's right– not what's left.
Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Addison Martínez, Anthony Flores, Jose Luis Ramirez, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Robbie Padden, Silvia De Pau, Jorge Luis G. De Pau, Miguel Angel De Pau, Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolennga, Araceli De Pau, Margie Sperling, Christine Ubas, Tom Pastor, Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Dave Walker, Richard Garcia, Josefina y Pepe Franco, Andy Martinez, Eric Guiyab, Judy Kowalski, Janet Hopp, Kyu Kim , Eva Arreola, Jesus Flores, Alyssa Bennett, Brenda Trejo, Kierré Dixon, Daniel Gamboa, Jocelyn Camacho, Yvette N. Camacho, Kristine Nazaire, Angela Tapia, Mellie P. Nazaire, Petra Hidalgo Barrientos, Guadalupe Tellez, Violeta Anthony, Sergio Fuenzalida, Grisel, Ernie, Cindy Garcia, Leana Barrantes, Sharlene Paddon, Ary Alvarenga, Carmen De Petro, Valerie Reyes, Lexy O'Malley, Kaiden Enrique Trejo, Joseph Martinez, Kathleen Padden, Amparo Valadez, Paul Wagner, Gilda Khachatanian, Anthony Leon, Margarita Hernandez, Noel Ayala, Pedro Guardado Mazariego, Nina Foreman, Eduardo, Elias Villa, Rafi Lamas, Juan Rosa Munguia, Familia Arias, Laura Rios, Dr. Bruce Howard, Julie Auten, Peter Arnet, Gloria Avanzini, Francisco, Miguel Palma, Daniel Pimienta, Rosemary Martinez, Hector Arredondo, Allison Der, Ofelia Gutierrez, Miguel Angel Tirado Jr., Maria Chavez, Max Orozco Clue, Gerardo Saucedo, Javier De Los Santos, Francisca Marin, Rainbowe Kilborn, Rafael Barrutia Jr.
May our Lord lay his healing hand upon them and bring them peace.

WEDDING BANNES

There is a promise of marriage between:



Manuel Vargas & Daisy Orozco (1)
Walter Rodriguez & Claudia Pedroza (1)
Fernando Landin & Jessica Madrigal (1)

**FROM THE LETTER OF POPE FRANCIS ON
ABUSE IN THE CATHOLIC CHURCH**

I am conscious of the effort and work being carried out in various parts of the world to come up with the necessary means to ensure the safety and protection of the integrity of children and of vulnerable adults, as well as implementing zero tolerance and ways of making all those who perpetrate or cover up these crimes accountable. We have delayed in applying these actions and sanctions that are so necessary, yeti am confident that they will help to guarantee a greater culture of care in the present and future.

Together with those efforts, every one of the baptized should feel involved in the ecclesial and social change that we so greatly need. This change calls for a personal and communal conversion that makes us see things as the Lord does. For as Saint John Paul II liked to say: “if we have truly started out anew from the contemplation of Christ, we must learn to see him especially in the faces of those with whom he wished to be identified” (Novo Millennio Ineute,49). To see things as the Lord does, to be where the Lord wants us to be, to experience a conversion of heart in his presence. To do so, prayer and penance will help. I invite the entire holy faithful People of God to a penitential exercise of prayer and fasting, following the Lord’s command. (1) This can awaken our conscience and arouse our solidarity and commitment to a culture of care that says “never again” to every form of abuse.

— Pope Francis (*Continue next week*)

DID YOU KNOW

Learn your children school’s emergency procedures

“Back-to-school does not have to mean back-to-worrying. Though safety inside school is ultimately the responsibility of the principal and school staff, parents can take a few basic steps to ensure a safe school experience.” Learn the school’s emergency procedures. Emergency plans and phone numbers are usually included in school handbooks and posted in classrooms. Taking a few extra minutes to familiarize yourself and your child with emergency information can give him the confidence he needs to act quickly in emergency situations. For more information, please visit <http://www.scholastic.com/parents/resources/article/parent-teacher-partnerships/6-rules-school-safety>.

ACCW DISTRICT MEETING

The East San Fernando District of the Archdiocesan Council of Catholic Women (ACCW) invites all women of the Parish to a day of prayer and fellowship with other Catholic Women of the area.

**EVERY CATHOLIC WOMAN IS A MEMBER
AND THERE ARE NO DUES.**

The next gathering will be held
**Wednesday, October 10, 2018 at
St. Bernard Catholic Church (Glassell Park),
2516 W. Avenue 33, Los Angeles, Ca. 90065.
For more information call Marie Urrutia
818-244-0547.**

CHAMINADE FAMILY SPIRIT NIGHT

Is being held on Friday, October 12, for middle school students and their families. This is a special evening of fun, food, fellowship, and football beginning at 5:15pm with pre-game performances of our Eagle Regiment Band and cheerleaders and a light supper. Families will be treated to a preview of the football game and a presentation on our Athletic programs. Our Ambassadors will give families a tour of the campus, and will escort them to the Chaminade stadium to be our guests for the football game against Loyola. Please RSVP tot the Admissions Office at 818-347-8300 xt. 355 or via email to yuramoto@chaminade.org

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jb 1:6-22; Ps 17:1bcd-3, 6-7; Lk 9:46-50
Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Ps 88:2-8;
Mt 18:1-5, 10
Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16; Ps 88:10bc-15;
Lk 9:57-62
Thursday: Jb 19:21-27; Ps 27:7-9abc, 13-14;
Lk 10:1-12
Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Ps 139:1-3, 7-10,
13-14ab; Lk 10:13-16
Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Ps 119:66, 71, 75,
91, 125, 130; Lk 10:17-24
Sunday: Gn 2:18-24; Ps 128:1-6; Heb 2:9-11;
Mk 10:2-16 [2-12]



TOGETHER IN MISSION 2018

Our Parish Goal \$ 50,444.00

Amount Pledged: \$ 43,305.00 Amount Paid: \$ 37,968.17

Registered Families: 2,787 Families Pledged: 344

If you have not made your promise to help the poorer parishes and schools, please do so, there are envelopes in the Church or Parish office.

As always, what you give should be given in gratitude and thanksgiving for what God has given to you. Thank you for your prayerful consideration and generous response. We encourage all of you to fulfill your pledge.

CARTA DEL SANTO PADRE FRANCISCO AL PUEBLO DE DIOS

Soy consciente del esfuerzo y del trabajo que se realiza en distintas partes del mundo para garantizar y generar las mediaciones necesarias que den seguridad y protejan la integridad de niños y de adultos en estado de vulnerabilidad, así como de la implementación de la “tolerancia cero” y de los modos de rendir cuentas por parte de todos aquellos que realicen o encubran estos delitos. Nos hemos demorado en aplicar estas acciones y sanaciones tan necesarias, pero confié en que ayudaran a garantizar una mayor cultura del cuidado en el presente y en el futuro.

Conjuntamente con esos esfuerzos, es necesario que cada uno de los bautizados se sienta involucrado en la transformación eclesial y social que tanto necesitamos. Tal transformación exige la conversión personal y comunitaria, y nos lleva a mirar en la misma dirección que el Señor mira. Así le gustaba decir a San Juan Pablo II: “Si verdaderamente hemos partido de la contemplación de Cristo, tenemos que saberlo descubrir sobre todo en el rostro de aquellos con los que el mismo ha querido identificarse” (Carta ap. Novo millennio ineunte, 49). Aprender a mirar donde el Señor mira, a estar donde el Señor quiere que estemos, a convertir el corazón ante su presencia. Para esto ayudara la oración y la penitencia. Invito a todo el santo Pueblo fiel de Dios el ejercicio penitencial de la oración y el ayuno siguiendo el mandato del Señor, (1) que despierte nuestra conciencia, nuestra solidaridad y compromiso con una cultura del cuidado y el “nunca mas” a todo tipo y forma de abuso.

— Papa Francisco
(Continúa la próxima semana)

APOSTOLADO DE MARIA

El Apostolado de María les invita a rezar la coronilla a la Divina Misericordia el domingo, 7 de octubre de 3:00pm a 4:00pm de la tarde en la Iglesia.

¡SABIA USTED!

Aprenda los procedimientos de emergencia de la escuela de sus hijos

“El regreso a la escuela no tiene que significar regreso a la preocupación. Aunque la seguridad adentro de la escuela es finalmente la responsabilidad del director y del personal de la escuela, los padres de familia pueden tomar unos pocos pasos básicos para asegurar una experiencia escolar segura”. Aprenda los procedimientos de emergencia de la escuela. Los planes de emergencia y los números telefónicos por lo regular están incluidos en los manuales de las escuelas y son colocados en un lugar visible de las aulas. Tomar unos minutos extra para familiarizarse usted y su hijo/a con la información de emergencia puede darle a él/ella la confianza que necesita para actuar rápidamente en situaciones de emergencia. Para más información, por favor visite <http://www.scholastic.com/parents/resources/article/parent-teacher-partnerships/6-rules-school-safety>. 213) 637-7650.



ESCUELA DE SANTA ELISABETH CAMINATA ANUAL

¡Agarre su botella de agua y sus tenis! Únase con nosotros en nuestra CAMINATA de la escuela de Santa Elisabeth. Apunte en su calendario. La caminata será el domingo, 14 de octubre, en el parque de Sherman Oaks (VNSO). Los fondos se usaran para obtener nuevos libros para los estudiantes. Les damos la bienvenida a patrocinadores de Negocios o de Corporaciones. Por favor llame a la oficina para hacer su promesa al 779-1766.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Job 1:6-22; Sal 17 (16):1bcd-3, 6-7; Lc 9:46-50
- Martes: Job 3:1-3, 11-17, 20-23; Sal 88 (87):2-8; Mt 18:1-5, 10
- Miércoles: Job 9:1-12, 14-16; Sal 88 (87):10bc-15; Lc 9:57-62
- Jueves: Job 19:21-27; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Lc 10:1-12
- Viernes: Job 38:1, 12-21; 40:3-5; Sal 139 (138):1-3, 7-10, 13-14ab; Lc 10:13-16
- Sábado: Job 42:1-3, 5-6, 12-17; Sal 119 (118):66, 71, 75, 91, 125, 130; Lc 10:17-24
- Domingo: Gn 2:18-24; Sal 128 (127):1-6; Heb 2:9-11; Mc 10:2-16 [2-12]



2018 UNIDOS EN MISION

Meta Parroquial 2018 \$ 50,444.00

Cantidad Prometida: \$ 43,305.00

Catidad Pagada: \$ 37,968.17

Familias Registradas: \$ 2,787

Familias que han hecho su promesa: 344

Si no ha hecho su promesa o donación por favor hágalo lo mas pronto posible, puede obtener un sobre en la Iglesia o en la oficina del Centro Parroquial

Como siempre, lo que usted dé debe ser dado en agradecimiento y gratitud por lo que Dios le ha hecho a usted.

Gracias pos su consideración en oración a esta petición y por su generosa respuesta.

Por favor los animamos que cumplan su promesa

**VIRGIN OF THE ROSARY IN FATIMA
101 YEAR ANNIVERSARY CELEBRATION
1917-2018**

**WED 10-10-18 THROUGH FRIDAY 10-12-18, AFTER 6:00 PM MASS.
SATURDAY 10-13-18 FOLLOW OF THE 6:30PM MASS
CANDLE LIGHT PROCESSION.**

THE FATIMA APOSTLES ARE INVITING YOU TO JOIN US TO PRAY THE HOLY ROSARY HONORING TO THE MOST HOLY VIRGIN MARY, APPEARED IN FATIMA PORTUGAL TO THE THREE LITTLE SHEPHERDS, LUCIA, FRANCISCO AND JACINTA IN 1917.

WE ARE CELEBRATING THE 101 YEAR ANNIVERSARY, OF HER SIX APPARITIONS OF THE VIRGIN, WHEN THE GREAT MIRACLE OF THE SUN OCCURRED THAT HEALED THOUSANDS OF PEOPLE WITH DIFFERENT ILLNESSES. LET'S COME AND PRAY WITH FAITH TOGETHER THE HOLY ROSARY, IN REPARATION, FOR OUTRAGEOUS, SACRILEGIES, AND INDIFFERENCES BY WHICH GOD IS OFFENDED, BEGGING THE CONVERSION OF POOR SINNERS, FOR OUR OWN PETITIONS, FOR THE FAMILIES, FOR THE CHURCH, FOR THE COUNTRY AND FOR THE WORLD PEACE, HOPING ON HIS INFINITE MERCY TO BE GRANTED.



**VIRGEN DEL ROSARIO EN FATIMA
CELEBRACION DEL 101 ANIVERSARIO 1917-2018**

**MIERCOLES 10-10-18 AL VIERNES 10-12-18, DESPUES DE MISA DE 6 PM
SABADO 10-13-18 DESPUES DE MISA DE 6:30PM
PROCESION CON "LUCES".**

EL APOSTOLADO DE FATIMA LOS INVITA A QUE SE UNAN A NOSOTROS PARA REZAR EL SANTO ROSARIO EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN MARIA, APARECIDA EN FATIMA PORTUGAL A TRES PEQUEÑOS PASTORES: LUCIA, FRANCISCO Y JACINTA EN 1917.

ESTAREMOS CELEBRANDO EL 101 ANIVERSARIO DE SU SEXTA APARICION DE LA VIRGEN, CUANDO OCURRIO EL GRAN MILAGRO DEL SOL QUE SANO A MILES DE PERSONAS CON DIFERENTES ENFERMEDADES. VENGAN Y JUNTOS REZEMOS CON FE EL SANTO ROSARIO EN REPARACION DE LOS ULTRAJES, SACRILEGIOS E INDIFFERENCIAS CON QUE DIOS ES OFENDIDO, ROGANDO POR LA CONVERSION DE LOS POBRES PECADORES, POR NUESTRAS PROPIAS INTENCIONES, POR LAS FAMILIAS, POR LA IGLESIA, POR NUESTRA NACION, Y POR LA PAZ MUNDIAL, ESPERANDO EN SU INFINITA MISERICORDIA NOS LO CONCEDA.

